

中心：_____

姓名：_____

1140113 大專院校學生英翻中短文翻譯題目

I knew they had gone to school and could read. But I hadn't been to school, and I couldn't read. That was the difference. I started envy others. I envied everyone who had gone to school and could read.

There was a machine in our barracks. The foreman would sit in front of the machine every day and hit the buttons to print things out. They told me it was a computer. I really wanted to work by using the computer, but my lack of the related knowledge made that impossible.

After working for a month, I got the salary. Our foreman told me that I could not keep stashing all my wages in our barracks, and he took me to a bank. It took me quite a while to figure out what exactly a bank was.

barrack 工寮

foreman 領班

中心：_____

姓名：_____

1140113 大專院校學生英翻中短文翻譯參考答案

我知道他們有上學而且識字，但是我從沒去過學校，也不識字，那就是不同的地方。我開始羨慕別人了，我羨慕每位曾上學且識字的人。

我們的工寮有一台機器，領班每天坐在機器前面，敲打按鈕讓東西印出來，他們跟我說，那是電腦。我很想用電腦工作，但是我缺乏相關知識，所以不可能使用電腦工作。

工作了一個月後，我拿到薪水了。我們的領班跟我說，我不能把薪水存放在工寮，所以他帶我去銀行。我花了不少時間才搞清楚什麼叫銀行。

